

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

9 AVRIL 1963.

Projet de loi modifiant la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les autorités provinciales ou communales.

PROJET TRANSMIS
PAR
LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article premier, deuxième alinéa, de la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales, modifié par la loi du 5 juin 1934, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Toutefois, le maximum des peines visées à l'alinéa premier sera doublé lorsque, les gouverneurs ou les commissaires d'arrondissement ayant pris des arrêtés motivés expressément par des émeutes, des attroupements hostiles ou des atteintes graves portées à la paix publique, les contrevenants agissant collectivement se livrent à des violences contre les personnes ou contre les biens.

R. A 6483.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

420 (Session de 1961-1962) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 et 3 : Amendements;
- 4 : Rapport;
- 5 à 7 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

2, 3, 4 et 9 avril 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

9 APRIL 1963.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 6 maart 1818 betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Het eerste artikel, tweede lid, van de wet van 6 maart 1818 omtrent de straffen tegen de overtreders van algemene verordeningen uit te spreken of bij provinciale of plaatselijke reglementen vast te stellen, gewijzigd bij de wet van 5 juni 1934, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Het maximum van de in het eerste lid bepaalde straffen wordt echter verdubbeld, wanneer door de gouverneurs of arrondissementscommissarissen besluiten zijn genomen welke uitdrukkelijk zijn gemotiveerd door oproer, kwaadwillige samenscholingen of ernstige verstoring van de openbare rust, en de overtreders, collectief handelend, zich aan geweld overleveren tegen personen of goederen.

R. A 6483.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

420 (Zitting 1961-1962) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 en 3 : Amendementen;
- 4 : Verslag;
- 5 tot 7 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

2, 3, 4 en 9 april 1963.

» L'article 85 du Code pénal est applicable aux infractions prévues aux alinéas 1 et 2. »

Bruxelles, le 9 avril 1963.

*Le Président de la
Chambre des Représentants,*

» Artikel 85 van het Strafwetboek vindt toepassing op de overtredingen bepaald in het eerste en het tweede lid. »

Brussel, 9 april 1963.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.